

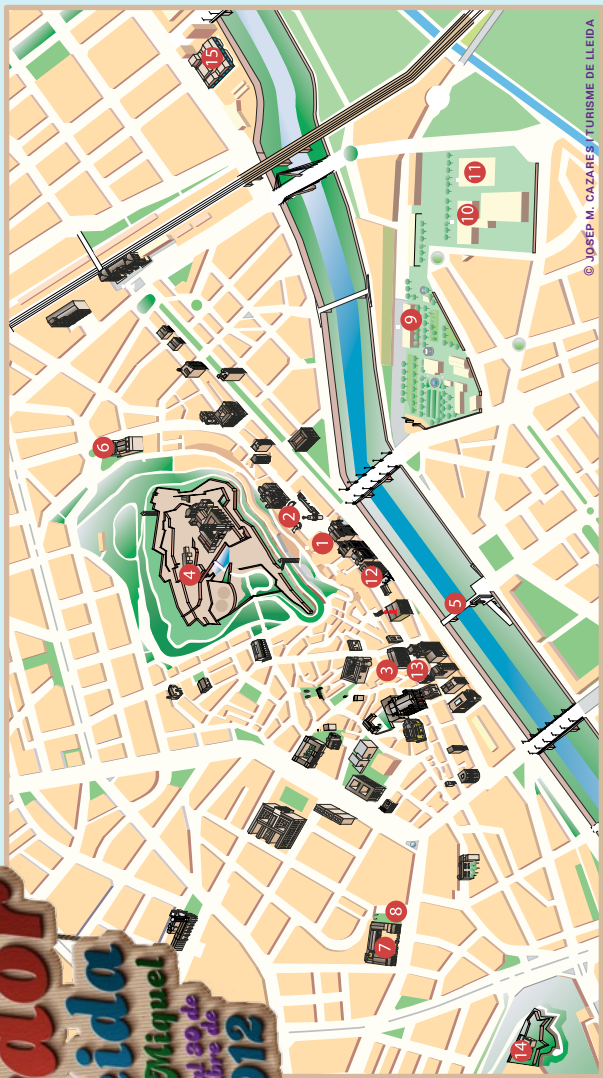
Festes de la
Fardor
de **Lleida**
Sant Miquel
del 28 al 30 de
setembre de
2012



LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



- Festes de la Tardor de Lleida**
 del 29 al 30 de setembre de 2012
1. Pl. Paeria
 2. Pl. Sant Joan
 3. Regidoria de Cultura
 4. Seu Vella
 5. Passarel·la
 6. Auditori Enric Granados
 7. Cafè del Teatre
 8. Teatre de l'Escorxador
 9. Revetlles Camps Elisis
 10. Fira Sant Miquel
 11. Firetes
 12. C. Major
 13. Av. Blondel
 14. Turó de Gardeny
 15. La Llotja



Un any més, Lleida prepara la seva entrada al nou curs amb la celebració de la Fira de Sant Miquel i les Festes de la Tardor. La Fira és un punt de trobada de referència per als professionals del sector agrícola, ramader i alimentari europeu. Les Festes de la Tardor, coincidents amb la Fira de Sant Miquel i la celebració de la Verge de l'Acadèmia, constitueixen el component cultural de l'inici de la tardor a Lleida.

Les festes ens identifiquen com a poble i són un clar reflex dels nostres valors, de la nostra història i del nostre projecte de futur. La ciutat de Lleida pot presumir de celebrar una festivitat intensa i participativa, fruit de l'esforç col·lectiu, que no només destaca el millor del territori, sinó també el millor de les persones que hi viuen.

La vitalitat de Lleida es fa palesa en tots els esdeveniments que s'organitzen al llarg de l'any i que s'encarreguen de mostrar la nostra riquesa cultural, social i econòmica. Amb tot, cal remarcar dos moments en el calendari en què l'empenta i l'entusiasme de tots els ciutadans i ciutadanes agafen el protagonisme i donen lloc a les festes més destacades: la Festa Major de maig i les Festes de la Tardor.

Com a alcalde, i també com a lleidatà, us animo a llegir amb atenció el programa d'activitats, que enguany inclou una àmplia oferta lúdica, esportiva i musical, en què destaquen figures com Els Amics de les Arts i Montserrat Caballé, que oferirà un concert commemoratiu del 50è aniversari del seu debut al Liceu. Com sempre, la cultura popular i tradicional hi tindrà un pes específic, amb la diada castellera, la recreació de les noces reials de Ramon Berenguer IV i Peronella d'Aragó, sardanes, el pregó, el seguici popular i la Gran Nit de Foc.

Desitjo que gaudiu intensament de les Festes, i que la implicació i la coratgia siguin els valors amb què encarem l'inici de la tardor.

Molt bones Festes de la Tardor a tothom!

Àngel Ros i Domingo
 Alcalde de Lleida

Festes de la Tardor de Lleida Sant Miquel



Abans de la festa

Abans de la festa	pàg. 5
Festes de la Tardor	
Divendres 28	pàg. 11
Dissabte 29	pàg. 14
Diumenge 30	pàg. 19
Després de la festa	pàg. 23
Més per veure i visitar	pàg. 27
Informació de les Festes	pàg. 28

DIVENDRES 14 DE SETEMBRE

20.30 h. Nau Central de la Seu Vella

Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella

Carolina Blàvia, *Fado enllà*.

Fado, guitarra i piano.

DISSABTE 15 DE SETEMBRE

Tot el dia. Pl. Catedral

Mercat de les Idees

Per a més informació: www.paeria.cat/joventut

Ho organitza: Regidoria de Joventut.

15 I 16 DE SETEMBRE

De 9.30 a 14.00 h. Pistes Municipals d'Atletisme de les Basses d'Alpicat

XVIII Campionat d'Espanya de Clubs

Ho organitza: Club de Tir amb Arc Pardinyes.

De 10.00 a 14.00 h

Hípica Terra Ferma (part. Terme de Grealó)

Concurs territorial de salts d'obstacles, Lliga de Lleida

Ho organitza: Club d'Hípica Terra Ferma.

VIU LES FIRETES

Del 21 de setembre al 7 d'octubre

Firetes als Camps Elisis

Preus populars el dilluns 1 d'octubre



DIJOURS 20 DE SETEMBRE

19.30 h. Museu de l'Automoció Roda Roda

Inauguració de l'exposició "Deu Anys del Roda Roda"

Aquest mes de setembre fa deu anys de la inauguració del Museu de l'Automoció de Lleida, el Roda Roda. Una dècada en la qual s'ha anat creant un espai entre els museus de la ciutat de Lleida. En aquest acte es presentarà la Peça del Trimestre, que es diu "Quatre Ferraris, Quatre Dècades", amb l'exhibició de quatre Ferraris (un dels anys seixanta, un dels setanta, un dels vuitanta i un dels noranta).

DIVENDRES 21 DE SETEMBRE

10.00 h. Seu Vella

Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella

Dia Internacional de la Pau.

Sessió matinal escolar: *L'home del paraigua*.

21.00 h. Nau Central de la Seu Vella

Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella

Quartet Sibil·la

Dia Internacional de la Pau.

Dones compositoras, un llegat per descobrir.

21 I 22 DE SETEMBRE

16è Mercat de la Música

Fira del Disc, discjòqueis i música en directe

De nou, un cap de setmana per gaudir de la música en totes les seves expressions a la setzena edició del Mercat de la Música. Com sempre, l'esperada Fira del Disc, davant de la Catedral, es convertirà en punt de trobada de col·leccionistes i melòmans per comprar, vendre o canviar productes entre assistents o amb els disset paradistes que vénen de tots els racons de l'Estat i que ompliran les carpes de vinils i CD de múltiples estils musicals i nivells de raresa.

Al mateix temps, el col·lectiu de discjòqueis lleidatans **B-Sides Collective**, entre d'altres, punxarà de forma continuada durant tot el temps que la Fira del Disc serà oberta. I, com a fi de festa, el ja clàssic concert del Mercat, al Cafè del Teatre, amb els barcelonins **Mujeres** portant-nos el seu autèntic i aclaparador rock de garatge.



DIVENDRES 21 DE SETEMBRE

De 16.00 a 21.00 h. Davant de la Catedral

Fira del Disc

DISSABTE 22 DE SETEMBRE

De 10.00 a 21.00 h. Davant de la Catedral

Fira del Disc

22.30 h. Cafè del Teatre

Concert de Mujeres

Fira del Disc

Garatge, punk-rock, R&R (Barcelona)

Els barcelonins Mujeres debuten per fi a Lleida, i ho fan en el concert del Mercat de la Música. Després de l'espectacular debut homònim l'any 2009, ens presentaran ara el nou disc *Soft Gems*, durant la que promet ser una nit plena d'autèntic, salvatge, suós i aclaparador rock de garatge. Vine i te'n recordaràs, de Mujeres; t'ho ben dic!

Entrada: 3 € / Invitació recollida als estands de la Fira del Disc.



foto: Ivan Montero

21, 22 I 23 DE SETEMBRE

Durant tot el dia. Diferents llocs de la ciutat

Obert. Activitats al Centre Històric

Per tercer any consecutiu, el cap de setmana dels dies 21, 22 i 23 de setembre, el Centre Històric tornarà a obrir les seves portes a tota la ciutat de Lleida. L'edició 2012 de l'Obert del Centre Històric continua comptant amb la participació de més de trenta entitats amb seu al barri o especialment compromeses amb el cor de Lleida per tirar endavant un seguit d'activitats que durant tot el cap de setmana permetran redescobrir l'aposta lúdica, cultural i patrimonial del Centre Històric.

Consulteu-ne el programa a: www.paeria.cat.

DISSABTE 22 DE SETEMBRE

12.00 h. DAFO. Projectes i Espai d'Art Contemporani

Inauguració de l'exposició "Els Immutables"

"Els Immutables" és una exposició col·lectiva, centrada en la pintura i el dibuix, que aborda el caràcter inalterable i estoic d'aquests registres des d'una perspectiva conceptual. Hi participen Aggtelek, Raúl Díaz Reyes, Lola Lasurt, Rasmus Nilausen, Paula Mueller i Luís Vassallo. "Els Immutables" comptarà amb la segona entrega d'*Aparador de Llibres*, projecte en col·laboració amb Múltiplos (Barcelona).

DISSABTE 22 DE SETEMBRE

17.30 h. Pl. Cappont (c. Sant Joan de Mata)

Festa del 5è aniversari d'en Lluís el Pescador i del 10è d'en Pau el Rambler

Plantada de gegants, gegantons i capgrossos. Durant la tarda, hi haurà jocs tradicionals, maquillatge, taller de pintura per als infants i xocolatada popular.

Ho organitza: Col·lectiu Cultural Cappont i Associació de Veïns Marge Esquerre del Riu Segre.

17.30 h. Pl. Sant Joan

46è Aplec de la Sardana (sessió de tarda i vespre)

Arriba de nou l'Aplec de la Sardana de Lleida, enguany a la plaça de Sant Joan, que tornarà a veure, viure i sentir, en sessió de tarda i vespre, la música de cobla i les rotllanes de les sardanes.

19.00 h. Pl. Paeria

Fem Banda amb la Banda Municipal de Fraga

Des de Fraga ens arriba la primera banda que actuarà en aquest cicle ja consolidat en el marc de les Festes de la Tardor de la nostra ciutat, amb un repertori variat que de ben segur ens farà gaudir d'un bon vespre musical.

22.30 h. Pub Línia

Annabeth McNamara

L'Annabeth és una nord-americana de vint-i-tres anys, amb una passió per la música i la creació absoluta. *Daphne's Nest* és el seu darrer treball, que li ha permès embarcar-se en una gira de gairebé sis mesos per Europa. Una ocasió única per entrar en contacte amb la creació i la sinceritat musical en estat pur.

Entrada: 5 €

DIUMENGE 23 DE SETEMBRE

9.30 h. Instal·lacions del Club Tir Olímpic Lleida (ctra. de Saragossa)

Tirada Trofeu Sant Miquel

La competició es desenvolupa en dues modalitats: arma curta cal. 22 l. r., precisió a 25 m, i arma llarga cal. 22 l. r., precisió a 50 m. **Ho organitza:** Club de Tir Olímpic Lleida.



foto: Josep Ros Almacellas

De 10.00 a 13.00 h. Velòdrom Municipal

Campionat de Catalunya de Pista Infantil 2012

Ho organitza: Club Ciclista Terres de Lleida.

11.00 h. Sortida i arribada al Parc de la Mitjana

Pedalada festiva pels carrers de Lleida

Recorregut: 10 km. No cal inscripció prèvia. Es lliurarà una matrícula per a la bici!

12.00 h. Pl. Paeria

Fem Banda amb la Banda Municipal de Lleida

La Banda Municipal de Lleida, sota la direcció d'Amadeu Urrea, se'ns presenta de nou a la plaça de la Paeria, aquest cop en el marc del Fem Banda. Els amfitrions ens oferiran el seu repertori i el seu bon fer musical.

19.00 h. Pl. Paeria

"Entre Barretines i Gandalles"

Danses tradicionals a càrrec de l'Esbart Arrels de Lleida.

Ho organitza: Esbart Arrels de Lleida.

DEL 24 AL 30 DE SETEMBRE

20.00 h. Padel Indoor Lleida

2n Open de Pàdel Ciutat de Lleida Rodaocasió

Torneig de pàdel obert a tothom (federats i no federats), que constarà de quatre categories masculines i tres de femenines. Per a més informació:

<http://oil.padelindoor.com>

Ho organitza: Padel Indoor Lleida.

DIMECRES 26 DE SETEMBRE

A partir de les 10.30 h. Pavelló Barris Nord

DisFRUITA-la en gran!!

Ho organitza: Unió de Pagesos.

20.00 h. Sala d'Exposicions de Sant Joan. (Pl. Sant Joan)

Inauguració de l'exposició del concurs

FotoMaig'12

El dia 26 de setembre s'inaugura, com cada any, FotoMaig, amb nova orientació pel que fa a la temàtica: els continguts de les fotografies ja no es basen únicament en la Festa Major de maig i s'amplien a tot allò que s'esdevé a Lleida durant el mes de maig.

L'objectiu de FotoMaig, organitzat per FotoLlorens, és que la ciutadania participi en el caràcter popular i lúdic de la festa i en tot allò vinculat a la vida de la ciutat de Lleida durant un mes en què es realitzen molts esdeveniments lúdics i culturals.

DIJOUS 27 DE SETEMBRE

18.30 h. Sala Alfred Perenya (Regidoria de Cultura)

Parlem de festa

Presentació del llibre *Repertori per a gralla de Josep Mercader Ramon (a) Astó (1886–1964)*, 1r volum, dels Grallers de la Torre.

Josep Mercader i Ramon (1886-1964), "l'Astó", del Vendrell, fou un dels grallers de més renom dels dos primers terços del segle XX. A finals dels anys vint, tocà per als Gegants de Lleida a la Festa Major de Sant Anastasi i, l'any 1950, mantingué negociacions amb la comissió de festes per tal de tornar a acompanyar, amb la seva colla, els nostres gegants.

19.30 h. Pl. Paeria

Concert de música per a gralla amb els Grallers de la Torre

Concert per presentar el *Repertori per a gralla de Josep Mercader Ramon (a) Astó (1886–1964)*.

Ho organitza: ACTP Aurembiaix.

21.00 h. Teatre de la Llotja

Concert de Montserrat Caballé i Montserrat Martí, 50 anys del debut al Gran Teatre del Liceu

Cinquanta anys després, juntament amb la seva filla, Montserrat Martí, la gran soprano obre la nova temporada del Teatre de la Llotja de Lleida amb un recital de cant dins la gira que celebra el seu debut al Liceu.

Entrada: 60 € / Amic: 52 € / Grup: 47 € / Butaca Jove: 15 €



DEL 27 AL 30 DE SETEMBRE.

De 10.00 a 20.00 h. Recinte Firal de Lleida (Camps Elisis)

Fira Agrària de Sant Miquel

58è Saló Nacional de la Maquinària Agrícola i 27è Saló Internacional de la Fruita (EuroFruit).



28, 29 I 30 DE SETEMBRE

Pavelló Municipal Bordeta

Campionat de Catalunya Benjamí-Aleví de Patinatge

Aquest campionat és classificatori per al campionat d'Espanya. Comptarà amb la participació d'uns cinquanta patinadors i patinadores de tot Catalunya, amb figures obligatòries i programa curt i llarg.

Ho organitza: Club de Patins Bordeta.

Divendres 28 de setembre a la tarda

Entrenaments oficials

Dissabte 29 de setembre

Acte inaugural i competició oficial

Diumenge 30 de setembre al matí

Competició

Diumenge 30 de setembre a la tarda

Cloenda del campionat

DIVENDRES 28 DE SETEMBRE

De 10.00 a 15.00 h. Turó de la Seu Vella

Jornades Europees del Patrimoni

Entrada gratuïta a la Seu Vella i al Castell del Rei.

De 10.00 a 13.30 h. Castell de Gardeny

Entrada gratuïta al Castell de Gardeny

Migdia

Vermut i menú de Festa Major

La Federació d'Hostaleria i diversos bars i restaurants de la ciutat s'uneixen a la festa i ofereixen vermut i menú de Festa Major a preus populars. Podeu consultar-ne els preus i el llistat d'establiments que participen en aquesta promoció en l'apartat "Informació de les Festes".

Per a més informació dels establiments, menús i vermut de les Festes de la Tardor, podeu consultar la pàgina de facebook i el lloc web d'Hostaleria de Lleida:

www.facebook.com/movimenth • www.hostaler.org.

De 18 a 22.30h Institut de Recerca Biomèdica

(av. Alcalde Rovira Roure, 80)

"Nit de la Recerca: Investigadors amb molta energia"

L'Institut de Recerca Biomèdica de Lleida obrirà les seves portes als ciutadans, oferint activitats i experiments adreçats al públic de totes les edats.

Cal inscriure-s'hi prèviament al Web www.irbllleida.cat.

18.00 h Pati de les Comèdies

Anem de festa!!

Els gegants de la ciutat surten de la seu de la Regidoria de Cultura per anar cap a la plaça de la Paeria, on es farà el pregó de les Festes de la Tardor. Una sortida especial dels gegants amb l'acompanyament de la llerbanda.

19.00 h Balcó de la Paeria

Lectura del pregó de les Festes de la Tardor

19.30 h. Pl. Sant Joan

Ball de Festa Major

Amb l'Orquestra Nueva Etapa.

20.00 h Pl. Paeria

Ballada de sardanes de les Festes de la Tardor

Amb la Bellpuig Cobla

Primera ballada de sardanes amb una de les cobles importants de les terres ponentines. La Bellpuig cobla ens ofereix la primera ballada de les Festes de la Tardor.



21.00 h Auditori Municipal Enric Granados

L'home del paraigua

Òpera-collage de Joan Martínez

Obra dirigida i composta per Joan Martínez Colás, interpretada en el marc del programa "Concòrdia. Música de Pau".

Enmig del tòrrid clima indi, un senyor amb trets occidentals, alt i prim, camina pensatiu cobert per un immens paraigua negre. *L'home del paraigua*, com la gent d'Anantapur anomenava Vicenç Ferrer, és una òpera-collage, barreja de diferents estils musicals i llenguatges artístics, en què Joan Martínez Colás proposa un viatge sensorial a través de la vida i l'obra del cooperant català, a qui l'autor considera un "superheroi del segle XXI".

Entrada: 18 €

21.00 h. Teatre de la Llotja

Els Amics de les Arts

Espècies per catalogar

Després de l'èxit del multipremiat treball *Bed & Breakfast*, són pocs els qui encara no han sentit a parlar d'ells. Exponents de l'anomenada nova onada del folk-pop català, Els Amics de les Arts tornen enguany a recórrer escenaris per presentar el seu tercer àlbum, *Espècies per catalogar*.

Entrada: 35 € / Amic: 29 € / Grup: 26 € / Butaca Jove: 8,75 €

22.00 h. Cotton

MDE Click, Juglares Aka 47, Anjahl & DJ Guillotina + artistes convidats

Concert de hip hop

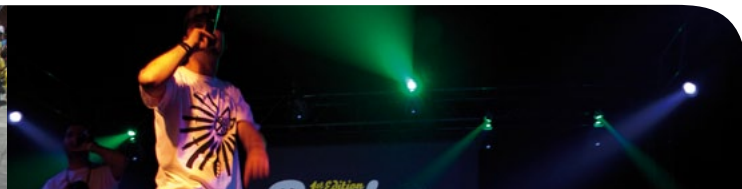
Col·lectiu musical originari de Miranda d'Ebre, que porta més de deu anys vinculat al hip hop de forma autogestionada. Treballen diferents facetes artístiques, totes les quals giren al voltant d'un element: el rap.

Per a més informació: www.mdeclick.com

Entrada anticipada: 8 € / Taquilla: 14 €



foto: Emilio Tordera Preixens



22.30 h. Cafè del Teatre

Amparo Sánchez

Alma de cantaora

Amparo Sánchez torna amb un nou disc, *Alma de cantaora*. Un disc acústic, nu, tranquil, ancorat en la terra, en la natura, marcat per la senzillesa, per atmosferes frontereres i per la portentosa veu d'Amparo. *Alma de cantaora* és un disc necessari, refrescant i autèntic. Amparo Sánchez inicia una gira per Europa, Llatinoamèrica i fins i tot Austràlia, on està previst que actuï dos dies consecutius al Womad d'Adelaide.

Entrada: 10 €



A partir de les 23.30 h. Larida

Ivi Adamou

Ivi Adamou (Ηβη Αδάμου; nascuda el 24 de novembre de 1993) és una cantant xipriota que es va fer famosa a Grècia després de participar en la segona temporada del Factor X hel·lè. Ivi va gravar el seu primer disc, *Kalokairi Stin Kardia*, amb Sony Music Grècia el 2010. El 2012, va ser la representant de Xipre en el Festival d'Eurovisió, a Bakú, Azerbaidjan.

Entrada anticipada: 15 €

DISSABTE 29 DE SETEMBRE

8.00 h. Pels carrers de la ciutat

Tocs de matinades

El so de les gralles ens recorda que ens trobem en plena Festa Major.

Ho organitza: Escola de Grallers de Lleida, Grallers de Lleida i colles convidades.

De 10.00 a 15.00 h. Turó de la Seu Vella

Jornades Europees del Patrimoni

Entrada gratuïta a la Seu Vella i al Castell del Rei.

De 10.00 a 13.00 h. Rbla. Ferran (davant l'edifici de l'Audiència)

Gaudim dels escacs

Tothom qui vulgui podrà jugar una partida d'escacs amb els jugadors del Club d'Escacs Balàfia o amb qualsevol altre adversari.

Ho organitza: Club d'Escacs Balàfia.

De 10.00 a 13.30 h. Castell de Gardeny

Entrada gratuïta al Castell de Gardeny

10.00 h. CEM Trèvol Lleida

Esport i salut per a tothom

Jornada de portes obertes al gimnàs Trèvol. Al llarg del dia tindran lloc diverses activitats esportives per a tota la família.

Horari d'obertura del gimnàs: de 8.00 a 20.00 h. Horari d'activitats: de 10.00 a 14.00 h i de 17.00 a 19.00 h.

10.00 h. CEM Trèvol Lleida

Artquatic

La piscina del CEM Trèvol acollirà una sala d'art aquàtic submergida. La instal·lació de grans imatges subaquàtiques en el fons d'una piscina estimula a gaudir d'aquest espai de manera diferent.

Horari: de 10.00 a 14.00 h i de 17.00 a 19.00 h.



D'11.00 a 20.00 h. Pati de les Comèdies

Zona d'Art

Amb Zona d'Art, l'Associació d'Arts de Ponent ofereix un espai on es poden adquirir les darreres creacions artístiques, dibuixos, pintures, aquarel·les..., del col·lectiu d'artistes de Lleida.

Ho organitza: Associació d'Arts de Ponent.

Hi col·labora: Ajuntament de Lleida.

11.30 h Des de la pl. Paeria

Seguici de les Festes de la Tardor

Des de la plaça de la Paeria (i passant pel carrer Major, Sant Antoni, Paloma, avinguda de Blondel, carrer de Cavallers, Major i Sant Joan), sortida del seguici de les Festes de la Tardor, amb la Colla Infantil dels Diablers de Lleida, el Ball de Diablers, el Ball de Bastons del Centre Cultural Lleidatà de Dansaires, la Moixiganga, el Ball de Moros i Cristians, els Bastoners del Pla de l'Aigua, el Ball de Cavallets, els Capgrossos, els Gegants de la Paeria, el Marraco, la llerband, l'Àliga i els elements de la resta de colles de la ciutat.

Migdia

Vermut i menú de Festa Major



12.00 h. Museu de Lleida Diocesà i Comarcal

"Sant Miquel i la pervivència dels ideals de cavalleria"

Amb motiu de les Festes de la Tardor, la visita temàtica girarà al voltant dels ideals de cavalleria com una posició davant del món, entre l'humà i el diví. L'art ofereix una manera de visualitzar aquella realitat que va caracteritzar l'època medieval.

Punt de trobada: Museu de Lleida (c. Sant Crist, 1).

Visita inclosa en el preu de l'entrada.

12.30 h. Pl. Sant Joan

Tanda de lluiment del seguici popular

13.00 h. Instal·lacions del Club de Tir amb Arc Pardinyes (la Mitjana)

XX Trofeu Tir amb Arc Ciutat de Lleida

Trofeu Social Internacional considerat un dels més importants d'Espanya; es tira en format sèrie FITA, a les distàncies 90-70, 70-60, 50-40 i 30-18 segons les divisions i les classes. Dissabte 29, a les 13.00 h, es tiraran les distàncies curtes, i diumenge 30, a les 9.00 h, les distàncies llargues i eliminatòries.

Ho organitza: Club de Tir amb Arc Pardinyes.

17.00 h. Parc Científic i Tecnològic

Visites guiades al Parc Científic i Tecnològic Agroalimentari de Lleida

Cal concertar hora prèvia al tel. 010.

18.30 h. Pl. Sant Joan

XXII Festival de Dansa Tradicional dels Països Catalans

Hi participen els següents grups: Esbart Santa Anna del Comú d'Escaldes-Engordany (Principat d'Andorra), Esbart Dansaire Santa Tecla (Tarragona) i Esbart Lleidatà de Dansaires (Lleida).

Ho organitza: Centre Cultural Lleidatà de Dansaires.

18.30 h. Av. Blondel

Plantada de les bèsties de la Gran Nit de Foc

19.30 h. Av. Blondel

Exhibició pirotècnica

A càrrec de la Colla Infantil dels Diables de Lleida.

20.00 h. Av. Blondel i Eix Comercial

Atabalada infernal i popular

20.00 h. Sala 1 del Teatre Municipal

Després de la pluja

Zinc Teatre

20.00 h. Turó de la Seu Vella

Visita guiada nocturna de Festa Major

Amb els Amics de la Seu Vella.

21.00 h. Av. Blondel

XVI Gran Nit de Foc

Colles de diables participants: Diables de Lleida, Colla Infantil dels Diables de Lleida i Dimonis dels Trons de Lleida.

Bèsties: Marraquets de Lleida, Drac de Valls, Drac de Sant Jaume dels Domenys, Hydracus de Jesús, Voraxcis d'Igualada, Bou tradicional de Valls, Farnaca de Cambils, i amb la presència del Marraco.

Grups d'animació i música: Xip Xap, Banda Retocada i Els Carreter-Colla de Grallers.

Vegeu els consells de la pàgina 30.

21.00 h. Teatre de la Llotja

Violines y trompetas

Tres músics de cambra, força mediocres, comparteixen no només la professió, sinó també els seus objectius amorosos. Aquesta magnífica comèdia, que s'explica a través de l'intent d'assajar l'*Arxiduc* de Beethoven per part del trio, tracta temes universals en el món de l'escena, com són el sexe, la frustració o els desitjos reprimits.

Espectacle en castellà.

Entrada: 37 € / Amic: 31 € / Grup: 28 € / Butaca Jove: 9,25 €

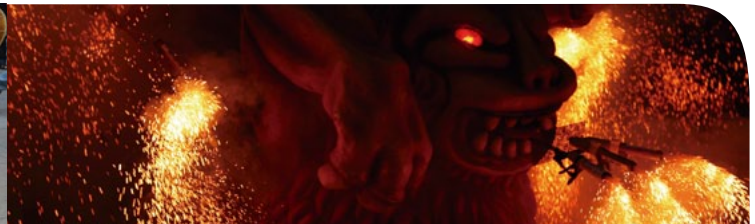




foto: Josep Masip Segura



23.00 h. Camps Elisis

Revetlla

23.00 h. Metrakillator

(2n premi del concurs Pepe Marín'12)

Metrakillator es va començar a gestar com a projecte a mitjan 2008, quan el guitarrista, Ismael Conejero, i el cantant, també guitarra, Àngel Falip, esbossaven els primers temes sense un objectiu concret. Amb la incorporació dels nous membres, Joaquim Pueyo a la bateria i Marc Martín al baix, van arribar noves influències, les quals van ajudar a definir el so actual de la banda, que va des del heavy clàssic fins al *thrash metal*.



23.45 h. Imperial Stöüt

(2n premi de la mostra Directe'12)

Imperial Stöüt neix a mitjan 2011 i aviat el grup comença a compondre els seus propis temes, encarats cap al hard rock més contundent, amb clares influències de bandes com The Stooges, The Hellacopters, Hardcore Superstar, Ramones o Backyard Babies. Imperial Stöüt és una banda nascuda per al directe, amb un so contundent i cru, que la defineix. Els components del grup són: Álvaro "Kuroi" M., Rafa R., Pol P. i Jesús S.



foto: Ares Masip Ibáñez

00.30 h. Txarango

La història de Txarango és, per ara, breu en el temps, però intensa en èxit i emocions. En només un parell de mesos han passat de ser uns absoluts desconeguts a fenomen del 2012. El seu secret rau en la facilitat amb què el públic, sempre àvid de noves propostes fascinants, ha connectat amb la invitació de Txarango d'iniciar plegats un llarg i il·lusionant viatge. El grup està format per: Alguer Miquel (veu), Marcel "Tito" (veu i guitarra), Sergi Carbonell "Hipi" (piano), Joaquim Canals (bateria), Àlex Pujols (baix), Pau Puig (percussió), Ivan López (saxo) i Jordi Barnola (trompeta).



2.00 h. Pastorets Rock

Pastorets Rock és una banda lleidatana formada fa deu anys, que basa el seu repertori en els temes més coneguts del cançonero popular català, adaptats amb ritmes i arranjaments típics dels patrons moderns, com el funky, l'ska o el rock dur. Tot plegat, amanit amb dosis d'humor durant els nostres concerts. Enguany hem estrenat repertori nou, amb motiu de la presentació durant aquest 2012 del nostre tercer disc, *Nou cançonero rockular*.

00.00 h. Turó de la Seu Vella

Contes a la lluna

DIUMENGE 30 DE SETEMBRE

9.00 h. Instal·lacions del Club de Tir amb Arc Pardinyes (la Mitjana)

XX Trofeu Tir amb Arc Ciutat de Lleida



foto: F. Javier Blasco Rodríguez

9.00 h. Des del local dels Castellers de Lleida (c. Lluís Besa, 7)

Matinades castelleres

9.00 h. Els Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19) V Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal

Lliurament de premis el mateix diumenge, a les 18.00 h, al local social d'Els Armats de Lleida.

9.30 h. Parc de la Mitjana Trobada de tai-txi dirigida per Thai Centre

Per a més informació: www.thaicentre.org
Ho organitza: Thai Centre.

De 10.00 a 13.30 h. Parc de la Mitjana XX Regata Ascens i Descens de la Mitjana

Ho organitza: Club Nàutic Lleida.

De 10.00 a 14.00 h. Pl. Sant Francesc III Trobada d'intercanvi de plaques de cava de les Festes de la Tardor

Arriba la tercera edició de la trobada de col·leccionistes de plaques de cava de les Festes de la Tardor.

A partir de les 10.30 h. Castell del Rei del Turó de la Seu Vella Recreació de les noces de Ramon Berenguer IV i Peronella d'Aragó

L'Associació de la Festa de Moros i Cristians de Lleida farà la recreació del fet històric de l'enllaç entre Ramon Berenguer IV, comte de Barcelona i la princesa aragonesa Peronella. L'esdeveniment tindrà lloc el proper 30 de setembre a les 12.00h al Castell del Rei - la Suda, justament al mateix emplaçament on va tenir lloc l'any 1150 el casament entre el comte i la princesa que va donar lloc al naixement de la Corona d'Aragó.

Programa

10.30 h. Obertura de la ciutat, inici del mercat, cercavila i actuacions medievals.

12.00 h. Recreació de les noces reials de Ramon Berenguer IV i Peronella. Banquet i actuacions en honor als nuvis.

Ho organitza: Associació de la Festa Moros i Cristians.



De 10.00 a 14.00 h i de 16.30 a 20.00 h. Jaume II (entre el Pont Vell i la pl. Blas Infante) Parc infantil Onda Cero

Vine a divertir-te en aquest parc que compta amb tot un seguit de contruccions inflables: una pista americana, gladiadors, pirates, tobogans, etc.

D'11.00 a 20.00 h. Pati de les Comèdies Zona d'Art

11.00 h. Pl. Sant Joan VIII Ruta del Garrotín

La sortida es farà a les 11.00 h, des de la plaça Sant Joan i la fi de festa a la Seu Vella, a les 13.00 h. El recorregut, d'uns 3 km, serà pel centre històric de la ciutat, i permetrà gaudir de les històries carrinclones, amb garrotins i altres músiques tradicionals de Lleida, en indrets com la plaça de la Catedral o la plaça del Dipòsit.



12.00 h. Parc Científic i Tecnològic Visites guiades al Parc Científic i Tecnològic Agroalimentari de Lleida

Cal concertar hora prèvia al tel. 010.

Migdia Vermut i menú de Festa Major

12.15 h. Pl. Paeria Diada casteller de les Festes de la Tardor

Amb l'actuació dels Capgrossos de Mataró, la Colla Joves Xiquets de Valls i els Castellers de Lleida.

18.00 h. Els Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19) Lliurament de premis del V Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal

18.15 h. Pl. Sant Joan Fem Banda

Amb la banda Unió Filharmònica d'Amposta

Les Terres de l'Ebre són terres de bandes, i des d'allí ens arriba la de la Unió Filharmònica d'Amposta, per mostrar-nos el repertori i la manera de fer d'una formació que està a punt de celebrar el seu centenari.

19.45 h. Pl. Sant Joan

Cantada d'havaneres amb el Grup Boira i Els Pescadors de l'Escala

El Grup Boira i Els Pescadors de l'Escala ompliran amb les seves cançons marineres i de taverna la plaça de Sant Joan. Dos grups amb una llarga trajectòria i moltes cantades a l'esquena, que ens aproparan les velles i belles melodies marines terra endins.



20.00 h. Pl. Paeria

Ballada de sardanes de les Festes de la Tardor Amb la Cobla Municipal de Lleida

La plaça Paeria es torna a omplir del so de la cobla en la darrera vesprada de les Festes de la Tardor.

20.00 h. Sala 1 del Teatre Municipal de l'Escorxador

Després de la pluja Zinc Teatre

20.00 h. Turó de la Seu Vella

Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella Roger Mas i la Cobla Sant Jordi Ciutat de Barcelona

En acabar el concert, es podrà entrar al Claustre i pujar al Castell del Rei per veure el castell de focs artificials.

20.30 h. Cafè del Teatre

Black in Blue Celeste Alías, veu Santi Careta, guitarres i loops

L'escena musical catalana viu en permanent agitació gràcies a l'atreviment i la gosadia de les noves generacions. La vocalista Celeste Alías i el guitarrista Santi Careta són dos clars exponents d'aquesta efervescència, amb arguments de qualitat i ofici realment excepcionals.

Entrada: 8 €

22.00 h. Marge esquerre del riu Segre

Castell de focs artificials

A càrrec de la **Piro tècnia Tomás**.

Recent guanyadora del certamen dels Sanfermines, la Piro tècnia Tomás, des de Benicarló, ens aproparà el saber fer en l'art pirotècnic del País Valencià. Una bona manera d'acabar les Festes de la Tardor.

Festes de la Tardor de Lleida Sant Miquel



Després de la festa

DEL 4 D'OCTUBRE AL 25 DE NOVEMBRE

21a Mostra d'Arts Escèniques

Més informació:
<http://teatreescorxador.blogspot.com>



DIVENDRES 5 D'OCTUBRE

Al llarg del dia. Turó de la Seu Vella

Tast de tardor

Visita nocturna amb degustació de vi i productes de l'horta. Cal consultar-ne el programa i els horaris a part.

21.00 h. Auditori Municipal Enric Granados

El Beeth8ven més feliç Orquestra Simfònica del Vallès

Durada aprox.: 120 min

Entrada: 19 € / Reduïda: 15 €

22.30 h. Cafè del Teatre

Cotton Roots

Johnny Pérez, veu i guitarra acústica; Little Jordi, harmònica.

Cotton Roots és un duo acústic que aposta per les arrels del blues, el blues del Delta. El seu so es caracteritza per uns baixos potents i un ritme repetitiu i sincopat, poc sofisticat però molt imaginatiu, i d'una simplicitat només en aparença.

Entrada: 10 € / Reduïda: 8 €

22.00 h. Sala Manolita

Mürfila

Amb 9 balas (MITIK Records) Mürfila va donar un últim gir a la seva capacitat de mutació com a artista. El concert de Mürfila a Sala Manolita estarà ple de picades d'ullet a les seves influències personals, i també revisitaran cançons dels seus anteriors treballs.

Entrada: 10 € / Reduïda: 7 €

5, 6 I 7 D'OCTUBRE

Diferents localitzacions i horaris

Musiquem Lleida'12

Musiquem Lleida! és un festival internacional de música que se celebra als carrers i places de la ciutat de Lleida.

Més informació i programa: www.coralshalom.cat

DISSABTE 6 D'OCTUBRE

De 10.00 a 20.00 h. Av. Francesc Macià

II Mercat de la Repesca

(mercat d'articles de segona mà)

Ho organitza: AV Avinguda del Segre i col·lectiu Mercat Repesca.



A partir de les 17.00 h. Eix Comercial

3a Trobada Nacional de Cavallets de Catalunya

Es comptarà amb la presència dels següents convidats: Cavallets Cotoners de Barcelona, Cavallets de Reus, Cavallets de Mataró, Cavallets Petits de Mataró, Cavallets de Sitges i Cavallets de Castelló. També comptarem amb la presència, com a amfitrions, dels Cavallets locals, el ball dels Cavallets de Lleida i els Cavallets del Corpus de Lleida.

Programa

17.00 h. Plantada dels grups de cavallets davant de l'Institut d'Estudis Ilerdencs.

17.30 h. Mostra dels balls de cavallets.

18.30 h. Inici de la cercavila per el centre de la ciutat (av. Blondel, c. Cavallers, c. Major, pl. Paeria, pl. Sant Joan).

19.30 h. Arribada a la pl. Sant Joan i mostra de balls, per finalitzar la 3a Trobada Nacional de Cavallets de Catalunya.

Per a més informació:

<http://cavalletscat2012.wordpress.com>

Ho organitza: Patronat del Corpus de Lleida.



22.30 h. Cafè del Teatre

Miquel Pujadó, 30 anys de cançons

Miquel Pujadó, veu i guitarra; Joan Humet, contrabaix; Manuel López, acordió.

Posseïdor d'un llenguatge propi i d'una manera ben personal de veure el món, les cançons de Pujadó naveguen entre l'humor i el lirisme, la tendresa i la brutalitat, i no deixen mai indiferent el públic, que passa en pocs segons del riure a l'emoció més intensa.

Entrada: 5 €

20.00 h. Part. Copa d'Or i Sot de Fontanet

Les bruixes del pont del Boc

Representació de l'espectacle *Les bruixes del pont del Boc*, una actuació que permet conèixer les històries i llegendes d'aquest pont situat al camí natural del riu. A través de testimonis històrics de l'època es recrea com vivien les bruixes, unes dones amb una especial saviesa.

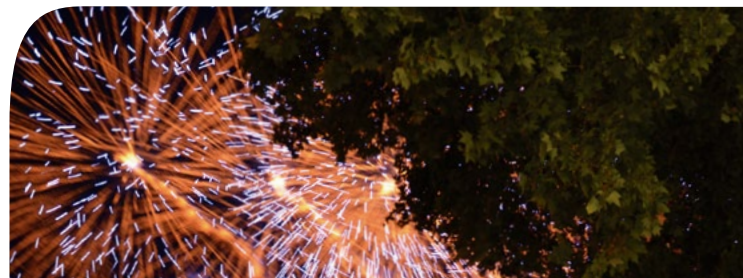
DIUMENGE 7 D'OCTUBRE

De 10.30 a 14.00 h. Sortida des del Turó de la Seu Vella

V Down Town Ciutat de Lleida

La prova transcorrerà pels carrers del nucli antic, creuarà la passarel·la de Cappont i acabarà al marge esquerre del riu Segre.

Ho organitza: Penya Ciclista Colomina, amb la col·laboració del Club Ciclista Terres de Lleida i l'Associació Esportiva BTT Lleida.



12.00 i 18.00 h. Teatre de la Llotja

Lazy Town • Roboticus

Villa Perezza. Musical infantil en vivo

Arriba als escenaris del nostre país l'adaptació teatral de l'èxit televisiu islandès.

Espectacle en castellà.

Durada: 1 h i 35 min, amb entreacte.

Entrada: 32 € / Amic: 26 € / Grup: 23 € / Butaca Jove: 8 €

A partir de les 17.00 h. Oratori de l'Acadèmia Mariana

Certamen en honor de la Verge Blanca de l'Acadèmia, patrona de Lleida, en el seu 150è aniversari

Santa missa, presidida pel bisbe de la Diòcesi de Lleida, monsenyor Joan Piris Frígola, amb l'assistència de la corporació municipal i de les primeres autoritats de la ciutat. Les pubilles de Lleida realitzaran l'ofrena del pa i del vi per a la celebració de l'eucaristia. Les parts musicals de la celebració seran cantades per l'Orfeó Lleidatà.

18.30 h. Paranimf de l'Acadèmia Mariana

Certamen Literari Marià, en honor de la Verge Blanca de l'Acadèmia

Se celebrarà sota la presidència del bisbe de Lleida i de les primeres autoritats de la ciutat. Actuarà de mantenidor del Certamen Àngel Ros Domingo, paer en cap de l'Ajuntament de Lleida.

Tot seguit, tindrà lloc el lliurament de la Flor Natural del Certamen Marià i dels altres guardons a tots els poetes premiats. Com a cloenda, l'Orfeó Lleidatà oferirà un concert extraordinari amb motiu dels cent cinquanta anys de la fundació de l'Acadèmia Mariana.

19.00 h. Auditori Municipal Enric Granados

Concert de cloenda del VII Musiquem Lleida

Coral Shalom / Orquestra Simfònica Julià Carbonell de Terres de Lleida

Robert Faltus, director

Entrada: 8 €

Ho organitza: Coral Shalom.

MÉS PER VEURE I VISITAR

EXPOSICIONS

Centre d'Art la Panera

Pl. Panera, 2 Tel. 973 262 185

www.lapanera.cat

Exposicions

Juan López. "A la Derriba"

Fins al 18 de novembre

10a Jornada de Portes Obertes

Del 19 de setembre al 7 d'octubre

Francesc Abad

Del 16 d'octubre al 25 de novembre

"Toys"

Centre de Documentació

De l'1 d'octubre al 25 de novembre

Martí Guixé. "Zoo de Cartró"

Espai miniPanera

De l'1 d'octubre al 25 de novembre

Museu d'Art Jaume Morera

Av. Blondel, 40, baixos

Tel. 973 700 419

www.paeria.cat/mmorera

Sales d'exposició de la col·lecció

"ENCONTRES amb la Col·lecció"

Museu de l'Aigua

Campament de La Canadiense,
av. Miquel Batllori, 52 (la Bordeta)

Tel. 973 211 992

www.museudelaiguadelleida.cat

www.patrimonihidroelectric.com

Horari: de dimarts a divendres, de 10.00 a 14.00 h

Exposicions

"La Força de l'Aigua. El Dr. Pearson i les Obres de La Canadiense a Lleida"

"Aigües del Món, un Món d'Aigües"

Dipòsit del Pla de l'Aigua

C. Múrcia, 10

Horari: dissabte 29 de setembre, de 12.00 a 14.00 h

Museu de l'Automoció

Roda Roda

C. Santa Cecília, 22

Tel. 973 212 635

www.paeria.es/rodaroda

Exposició permanent

Exposició de vehicles, clàssics i històrics, i col·lecció de miniatures

"Deu Anys del Roda Roda"

Sala d'Exposicions de Sant Joan

Pl. Sant Joan, s/n, soterrani

Del 26 de setembre al 12 d'octubre

Exposició del concurs FotoMaig'12

Horari: de dimarts a divendres, de 18.00 a 20.00 h | Diumenges, de 12.00 a 14.00 h

Inauguració: dia 26 de setembre a les 20.00 h (vegeu-ne la informació al programa).

Ho organitza: Ajuntament de Lleida i FotoLlorens.

Museu de Lleida Diocesà i Comarcal

C. Sant Crist, 1 Tel. 973 283 075

www.museudelleida.cat

Fins al 21 d'octubre

Exposicions

"Fragments d'un Passat. El Retaulle Gòtic de l'Església de Sant Joan de Lleida"

29 de setembre, a les 12.00 h

Visita temàtica: "Sant Miquel i la pervivència dels ideals de cavalleria" (vegeu-ne la informació al programa)

Parc científic i Tecnològic

Parc de Gardeny. Edifici CeDiCo, 1a planta. Tel. 973 272 922

www.pctical.com

Visites guiades al parc. Cal concertar hora prèvia al tel. 010.



DAFO. Projectes i Espai d'Art Contemporani

Sala d'Exposicions Cambra de Comerç de Lleida

C. Anselm Clavé, 8.

www.dafoprojectes.com

Exposicions

"Els Immutables"

Caixaforum Lleida

Av. Blondel, 3 Tel. 973 27 07 88

www.CaixaForum.com/agenda

Del 6 de setembre al 18 de novembre

"Nomb3s de Bona Família"

Del 7 al 30 de setembre

Canal Visual. Curtis Myfilm 2011

Del 13 de setembre al 6 de gener de 2013

"Haití 34 Segons Després"

Activitats paral·leles a l'exposició per a grups escolars i col·lectius, públic en general i familiar.

Consulteu-ne les visites guiades.

Seu Vella

Del 25 de setembre al 6 d'octubre

Sala de la Canonja

"El Món Agrari a les Terres de Parla Catalana"

3, 4 i 5 d'octubre (amb HortaRiu)

Jornades El Món Agrari a l'Horta de Lleida

TURISME DE LLEIDA

C. Major, 31 bis Tel. 902 250 050

www.turismedelleida.cat

Per a aquestes festes, Turisme de Lleida us proposa gaudir de la Ruta del Bus Turístic, visitar el Castell Templer de Gardeny, descobrir la Ruta del Vi de Lleida—Costers del Segre i participar en les activitats que organitza el Centre BTT de Turisme de Lleida. Per a més informació us podeu adreçar a l'oficina de turisme de la ciutat o al seu web.

Amb motiu de les Festes de la Tardor, el 28 i el 29 de setembre l'entrada al Castell Templer de Gardeny serà gratuïta. L'horari serà de 10.00 a 13.30 h.

INFORMACIÓ DE LES FESTES

Regidoria de Promoció Cultural, Museus, Festes i Cultura Popular

Av. Blondel, 64 Tel. 973 700 394 / Horari: de 8.00 a 14.00 h

Auditori Municipal Enric Granados

Pl. Mossèn Cinto Verdaguer, s/n Tel. 973 700 639

Horari de taquilla: de dilluns a divendres, de 17.30 a 20.30 h | Dissabtes i festius, dues hores abans del concert

Informació 010

Establiment de trucada: 0,33 € (IVA inclòs). Cost per minut: 0,25 € (IVA inclòs), tarifats per segons. 807 117 118: el preu màxim de la trucada és de 0,46 € el minut des de xarxa fixa, i 0,75 € el minut des de xarxa mòbil, impostos inclosos i tarifació per segons.

Teatre Municipal de l'Escorxador

C. Lluís Companys, s/n Tel. 973 279 356 teatre@paeria.cat

Teatre de la Llotja

Av. Tortosa, 6-8 Tel. 973 239 698 www.teatredelalotja.cat

Venda d'entrades:

www.teatredelalotja.cat

A la taquilla del teatre, de dilluns a dissabte, de 17.00 a 21.00 h

Els programes s'enviaran a totes les bústies de la ciutat i es podran aconseguir en altres punts, com la Regidoria de Promoció Cultural, l'Oficina de Turisme de Lleida, l'Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà i la Paeria.

M-FESTES, Lleida a la butxaca.

• El web de les festes, <http://www.paeria.cat/festes>, inclou la programació de les Festes de la Tardor.

• Telèfon mòbil: es pot accedir al programa mitjançant el telèfon mòbil, introduint al navegador l'adreça www.paeria.cat/festes, o bé enviant un SMS amb la paraula clau FESTES al número 973 909 394 (cost màxim, 0,15 €/SMS sense IVA). Es rebrà un SMS amb l'enllaç al contingut del programa.

• Informació a través de les pantalles informatives de l'OMAC (Oficina Municipal d'Atenció Ciutadana) i de l'OGAT (Oficina de Gestió i Atenció Tributària).

• Més informació a: www.paeria.cat/cultura.

• Facebook: www.facebook.com/paeriafesteslleida.

• Twitter: @festeslleida.

Altres tipus d'informació

Establiments participants en el vermut de les Festes de la Tardor de la Federació d'Hostaleria

Vermut de Festes de la Tardor: 3 €

Oferta gastronòmica: tapa + vermut o refresc

Cafeteria Paris (av. Prat de la Riba, 30), Bar Topkapi (c. Ballester, 19), Bar Caro'ls (pg. de Ronda, 25), Restaurant Pinyana (c. Alcalde Fuster, 5), Cafeteria Galaxia (av. Rovira Roure, 4), Bar Gilda (c. del Rei, s/n), Restaurant La Masia (c. Democràcia, 16), Restaurant La Fonda del Nastasi (ctra. d'Osca, km 2,4), Restaurant El Tram del Nastasi (ctra. d'Osca, km 2,4), Bar la Bàmbola (av. Dr. Fleming, 5), El Lago Bar de Tapes (pg. de Ronda, 159), Restaurant Casa Martí (c. Magdalena, 37), Bar Nelson (pl. Ricard Vinyes, 5), Restaurant Marisqueria Bellera (c. Vallcalent, 16), Bar Blanc i Negre (av. València, 45), Oasis, la cocina de Carmen (c. Agustins, 1), Bodegó Tapes Tast (rbla. Ferran, 26), Restaurant Can Rúbies (part. Butsènit, 11), Restaurant Ilargi (c. Torres de Sanui, 24), Cafeteria Cristal (c. Saturn, 17), Restaurant Galindo (c. Cardenal Cisneros, 30), Restaurant Johanna's (c. Manuel Gaya i Tomas, 18) Bar Mr. Nyam Nyam (av. Rovira Roure, 1), uN LoungeClub & SushiBar (c. Serra de Prades, 4), Restaurant Pizzeria Vaporetto (c. Magi Morera, 59), Restaurant Cal Nenet (part. Butsènit, 38), Bar de la Sibill-la (Turó de la Seu Vella, s/n), Restaurant TQ Food and Coffee (pl. Edil Saturnino, 1), Restaurant Zacaris Cooffee Room (av. Catalunya, 7), Restaurant Mamilú (c. Alcalde Costa, 7).

Menú Festes de la Tardor de la Federació d'Hostaleria

Oferta gastronòmica

Menú adult: 18 € (1r, 2n, postres i beguda + copa de cava)

Menú infantil (fins a 12 anys): 8 € (plat combinat + postres + beguda)

L'Antiquari Tapes de Mercat (pg. de Ronda, 92), Hotel Zenit (c. General Britos, 21), Restaurant Genial (av. Navarra, 1), Bar Gilda (c. del Rei, s/n), Restaurant La Fonda del Nastasi (ctra. d'Osca, km 2,5), El Tram del Nastasi (ctra. d'Osca, km 2,5), El Lago Bar de Tapes (pg. de Ronda, 159), Restaurant Casa Martí (c. Magdalena, 37), Restaurant Ilargi (c. Torres de Sanui, 24), Restaurant Galindo (c. Cardenal Cisneros, 30), uN LoungeClub & SushiBar (c. Serra de Prades, 4), Restaurant Pizzeria Vaporetto (c. Magi Morera, 59), Restaurant TQ Food and Coffee (pl. Edil Saturnino, 1), Restaurant Mamilú (c. Alcalde Costa, 7).

Per a més informació dels establiments, menús i vermuts de les Festes de la Tardor, podeu consultar la pàgina de facebook i el lloc web d'Hostaleria de Lleida: www.hostaler.org.

Consells de seguretat per a la Gran Nit de Foc

Per als participants

- Porteu roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- Porteu un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapeu-vos el clatell amb un mocador de cotó.
- Protegiu-vos els ulls.
- Porteu calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tingueu cura de tapar-vos les orelles per disminuir l'impacte dels sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demaneu aigua als veïns.
- Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars; únicament es poden utilitzar els preparats pels organitzadors.
- Respecteu les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- Sigueu cívics amb els diables, no els obstaculitzeu el pas ni els feu caure.
- Seguiu en tot moment les indicacions de l'organització.
- Assabenteu-vos, abans de la Gran Nit de Foc, dels punts d'assistència sanitària.
- En cas que us cremeu, dirigiu-vos immediatament als punts d'assistència sanitària.
- En cas de perill, seguiu les instruccions de l'organització.

Per als veïns i comerciants

- Retireu tots els vehicles dels carrers on transcorrerà la Gran Nit de Foc.
- Abaixeu les persianes metàl·liques dels edificis que en disposin.
- Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotlleu tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No llanceu aigua als participants, ni als espectadors de la Gran Nit de Foc.
- Desconnecteu tot tipus d'alarmes.
- Retireu de la via pública qualsevol objecte que pugui dificultar el pas dels actors, organitzadors i participants.

Equiparació d'oportunitats

Les Festes de la Tardor són per a tothom. Són dies en què la participació de tota la ciutadania és la clau per gaudir de la ciutat. Per això, no es perd de vista la sensibilització envers la discapacitat. El pregó de les festes, juntament amb altres actes, comptarà amb un intèrpret de llenguatge de signes per a les persones amb dèficit auditiu. El programa de festes es troba en format digital, la qual cosa en possibilita la lectura mitjançant cossos de lletra més grans. Els espais festius són accessibles per a persones amb mobilitat reduïda.

Les fotografies

Part de les fotografies que il·lustren aquest programa pertanyen als participants en el FotoMaig 2012.

El cartell

El cartell de les festes de la Tardor 2012 és obra de Juan Diego Ingelmo Benavente, de Burriana (Castelló) i es va presentar sota el títol de *Lo Marraco*.

Edició

Editorial MIC

Patrocinadors especials



Patrocinadors superiors



Patrocinadors distingits



QR per visualitzar
el programa en línia

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida